**Οι Δέκα Εντολές του Κυρίου: Μετάφραση & Ερμηνεία**

Τις 10 εντολές λίγο ή πολύ τις γνωρίζουμε όλοι ή τουλάχιστον έχουμε ακούσει γι’ αυτές. Στην ουσία οι εντολές αυτές είναι ένας κώδικάς ηθικής πάνω στον οποίο βασίζονται οι αξίες αλλά και η ζωή των Χριστιανών και όχι μόνο. Δεν είναι υπερβολή να πούμε ότι οι συγκεκριμένοι νόμοι αποτελούν τη βάση τόσο του Χριστιανισμού όσο και του Ιουδαϊσμού. Αυτό που τις κάνει τόσο σημαντικές αλλά και τόσο διαχρονικές, είναι το γεγονός ότι οι περισσότερες είναι αυτονόητες για την ειρηνική κι αρμονική συνύπαρξη σε μία κοινωνία, είτε στα προ Χριστού χρόνια, είτε σήμερα.

Μπορεί λοιπόν να έχουμε οι περισσότεροι τις 10 εντολές του Κυρίου μας, αλλά πόσοι πραγματικά ξέρουν τα πιο σημαντικά πράγματα γι’ αυτές; Πόσο ξέρουν για παράδειγμα τη σωστή 10 εντολές σειρά; Ας δούμε λοιπόν μερικά πράγματα για τις 10 εντολές που θα σας βοηθήσουν να τις καταλάβετε καλύτερα.

**Οι 10 Εντολές που βρίσκονται;**

Κάτι που δεν γνωρίζουν πολλοί είναι που μπορούν να βρουν την ιστορία των 10 εντολών, που δηλαδή μπορούν να βρουν την ιστορία του Μωυσή και της απόκτησης των εντολών στη Βίβλο. Η απάντηση λοιπόν στο ερώτημα που είναι οι 10 εντολές είναι απλή και πολύ συγκεκριμένη. Θα τις βρείτε στην Αγία Γραφή και συγκεκριμένα σε δύο σημεία. Το πρώτο είναι στην Έξοδο (20:1-17) και το δεύτερο είναι στο Δευτερονόμιο (5:6-21).

**Ποια είναι η ιστορία των 10 εντολών;**

Όπως θα θυμάστε, στην Έξοδο ο Μωυσής και οι Ισραηλίτες κατάφεραν και απελευθερώθηκαν από τη σκλαβιά των Αιγυπτίων αλλά βρέθηκαν να περιπλανιούνται χαμένοι στην έρημο. Στην περιπλάνηση του ο λαός του Ισραήλ έφτασε στο όρος Σινά στους πρόποδες του οποίου κατασκήνωσε. Μετά από τρεις μέρες ακούστηκαν φοβερές βροντές από το βουνό οι οποίοι συνοδεύτηκαν κι από έναν ήχο σαν τρομπέτα. Ο Μωυσής ανέβηκε στο βουνό για να ερευνήσει και τότε ακούστηκε η φωνή του Θεού η οποία έδωσε στον Μωυσή και το λαό του Ισραήλ τις 10 εντολές.

Στη συνέχεια ο Θεός ζήτησε από τον Μωυσή να ανέβει στην κορυφή του βουνού για να του δώσει κι άλλες εντολές αλλά και αυτές που μετέδωσε στους Ισραηλίτες. Ο Θεός του παρουσιάστηκε με τη μορφή φλεγόμενης βάτου και για 40 μέρες και νύχτες συνομιλούσε με τον Μωυσή και του παρέδωσε τις 10 εντολές γραμμένες σε πέτρινες ταμπλέτες. Οι ταμπλέτες γράφτηκαν από το ίδιο το δάχτυλο του Θεού.

**Οι 10 εντολές ολόκληρες**

Αξίζει να σημειωθεί ότι υπάρχουν πολλές μεταφράσεις των 10 εντολών, η εκδοχή που διδασκόμαστε στο σχολείο και το κατηχητικό – την οποία κάποιοι λανθασμένα αποκαλούν 10 εντολές για παιδιά – είναι η εξής:

1. Εγώ ειμί ο Κύριος ο Θεός σου, ουκ έσονταί σοι θεοί έτεροι πλην εμού.
2. Ου ποιήσεις σε αυτώ είδωλον, ουδέ παντός ομοίωμα όσα εν τω ουρανώ άνω και όσα εν τη γη κάτω και όσα εν τοις ύδασιν υπό κάτω της γης.
3. Ου λήψει το όνομα Κυρίου του Θεού σου επί ματαίω.
4. Μνήσθητι την ημέραν του Σαββάτου αγιάζειν αυτήν, εξ ημέρας εργά και ποιήσεις πάντα τα έργα σου, τη δε εβδόμη Σάββατα Κυρίω τω Θεώ σου.
5. Τίμα τον πατέρα σου και την μητέρα σου, ίνα ευ σοι γένηται και ίνα μακροχρόνιος γένη επί της γης.
6. Ου φονεύσεις.
7. Ου μοιχεύσεις.
8. Ου κλέψεις.
9. Ου ψευδομαρτυρήσεις κατά του πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδή.
10. Ουκ επιθυμήσεις πάντα όσα τω πλησίον σου εστί.

**Αυτές είναι οι 10 εντολές ολόκληρες. Ας δούμε και μία απλή μετάφραση – ερμηνεία τους:**

1. Εγώ είμαι ο Κύριος ο Θεός σου, δεν υπάρχουν άλλοι θεοί πέρα από μένα.
2. Δεν θα φτιάξεις είδωλα τόσο ανθρώπων αλλά και όσων βρίσκονται πάνω στη γη, στα νερά και κάτω από τη γη.
3. Μην χρησιμοποιείς το όνομα του Θεού σου χωρίς λόγο.
4. Η έβδομη μέρα – Σάββατο – θα είναι αφιερωμένη στον Θεό σου. Δεν θα κάνεις δουλειές εκείνη την ημέρα.
5. Να τιμάς – αγαπάς τον πατέρα και τη μητέρα σου για να έχεις μία καλή και μακριά ζωή.
6. Μην σκοτώσεις.
7. Μην διαπράξεις μοιχεία, δηλαδή μην συνευρεθείς σεξουαλικά με άλλον άνθρωπο πέρα από τον σύντροφο σου.
8. Μην κλέψεις.
9. Μην λες ψέματα για τους συνανθρώπους σου.
10. Μην επιθυμείς αυτά που έχει οι γείτονας σου, μη ζηλεύεις δηλαδή.